

---

**Germany-Potsdam: Medium-voltage cable  
2023/S 113-352555**

**Contract notice – utilities**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

**Section I: Contracting entity**

**I.1) Name and addresses**

Official name: Energie und Wasser Potsdam GmbH

Town: Potsdam

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Postal code: 14480

Country: Germany

E-mail:

**Internet address(es):**

Main address: /

**I.2) Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

**I.3) Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically

**I.6) Main activity**

Electricity

**Section II: Object**

**II.1) Scope of the procurement**

**II.1.1) Title:**

Lieferung Mittelspannungskabel

Reference number: 230525\_NGP\_DR\_05

**II.1.2) Main CPV code**

31321220 Medium-voltage cable

**II.1.3) Type of contract**

Supplies

**II.1.4) Short description:**

Zwecks Erschließung des Baufeldes Krampnitz ist die Lieferung von insgesamt 190km (lieferbar zu verschiedenen Zeitpunkten) Mittelspannungskabel erforderlich.

**II.1.5) Estimated total value**

- 
- II.1.6) **Information about lots**  
This contract is divided into lots: no
- II.2) **Description**
- II.2.2) **Additional CPV code(s)**  
31320000 Power distribution cables  
31321200 Low- and medium-voltage cable
- II.2.3) **Place of performance**  
NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt  
Main site or place of performance:  
Stadtgebiet Potsdam + 50 km Umkreis Potsdam Genaue Lieferadresse wird pro abgerufener Charge präzisiert.
- II.2.4) **Description of the procurement:**  
Lieferung von 190 km Mittelspannungskabel des Typs NA2XS(F)2Y 6/10kV 300/25 RM nach DIN VDE 0276-620. Lieferbar zu mehreren Lieferterminen und Liefermengen (siehe Preisblatt). Anlieferung auf Holztrommeln mit je ca. 1000 m Kabel frei Haus ins Stadtgebiet Potsdam plus 50 km Umkreis, Abladung bauseits.  
Alternativ soll ein Mittelspannungskabel NA2XS(F)2Y 12/20kV 300/25 RM angeboten werden.  
Nach Lieferung der Trommel sind die ersten 6 Monate mietfrei. Ab dem 7. Monat nach Lieferung ist im Preisblatt der Mietpreis pro Trommel pro Monat anzugeben.  
Die angefragte Option zum Kauf der Trommel fließt nicht in die Bewertungsmatrix ein.  
Der Auftraggeber behält sich vor, innerhalb der 6 mietfreien Monate die Entscheidung über die weitere Miete oder den Kauf der Trommel zu treffen unabhängig der Liefercharge.
- II.2.5) **Award criteria**  
Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents
- II.2.6) **Estimated value**
- II.2.7) **Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**  
Start: 01/02/2024  
End: 10/10/2024  
This contract is subject to renewal: no
- II.2.10) **Information about variants**  
Variants will be accepted: no
- II.2.11) **Information about options**  
Options: no
- II.2.13) **Information about European Union funds**  
The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no
- II.2.14) **Additional information**
- Section III: Legal, economic, financial and technical information**
- III.1) **Conditions for participation**
- III.1.1) **Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**  
List and brief description of conditions:
-

Als Eigenerklärung vorzulegen:

- Angaben zur Eintragung im Berufs- oder Handelsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Unternehmens,
- Angaben, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet/ die Eröffnung beantragt/mangels Masse abgelehnt/ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde oder ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet,
- Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerberin Frage stellt,
- Angaben, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist,
- Angabe, dass sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat.
- Eigenerklärung über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach § 21 Abs. 1 SektVO

### III.1.2) **Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

(a) Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

(b) Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung einer Versicherungsgesellschaft mit Sitz in der EU mit Mindestdeckungssummen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Haftpflichtversicherung einer Versicherungsgesellschaft mit Sitz in der EU mit Mindestdeckungssummen von 5.000.000 EUR für Personen und Sachschäden sowie sich daraus ergebende Vermögensschäden pro Schadensereignis und 1.000.000 EUR für reine Vermögensschäden. Nachweis durch Kopie des Versicherungsscheins oder durch eine Bestätigung des Versicherers. Soweit eine Versicherung mit den vorgenannten Mindestdeckungssummen nicht besteht, ist eine unwiderrufliche Erklärung eines Haftpflichtversicherers oder Versicherungsmaklers mit Sitz in der EU, mit dem Bieter im Auftragsfall eine Versicherung mit den genannten Mindestdeckungssummen abzuschließen, einzureichen.

### III.1.3) **Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Material nach Norm DIN VDE 0276-620

### III.1.6) **Deposits and guarantees required:**

-Als Sicherheitsleistung wird ein Betrag von 3,0 % der Schlussrechnung für die Dauer der Gewährleistungsverpflichtung einbehalten, ablösbar durch eine Bank-/Konzernbürgschaft, die mit Ablauf der Gewährleistung zurückgegeben wird

-Als Sicherheit für die Vertragserfüllung wird innerhalb von 18 Werktagen eine Bürgschaft in Höhe von 5,0 % der Bestellsumme vorgelegt.

### III.2) **Conditions related to the contract**

#### III.2.2) **Contract performance conditions:**

Unterschrieben vorzulegen sind:

- Mindestanforderungen nach BrbgVergG (Mindestlohn) - Brandenburger Vergabegesetz
- Restriktive Maßnahmen (Russland Sanktionen)

## **Section IV: Procedure**

### IV.1) **Description**

#### IV.1.1) **Type of procedure**

Open procedure

#### IV.1.3) **Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### IV.1.8) **Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

---

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2) **Administrative information**

IV.2.2) **Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 10/07/2023

Local time: 10:00

IV.2.3) **Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

IV.2.4) **Languages in which tenders or requests to participate may be submitted:**

German

IV.2.6) **Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 09/08/2023

IV.2.7) **Conditions for opening of tenders**

Date: 10/07/2023

Local time: 10:00

**Section VI: Complementary information**

VI.1) **Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

VI.2) **Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3) **Additional information:**

(1) Für die Angebotsauswahl werden nur die geforderten Unterlagen berücksichtigt. Darüber hinaus gehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

(2) Die Vergabe erfolgt unter Berücksichtigung der Regelungen des Brandenburgischen Gesetzes über Mindestanforderungen für die Vergabe von öffentlichen Aufträgen (Brandenburgisches Vergabegesetz - BbgVergG) vom 01.10.2016.

(3) Nachfragen werden nur beantwortet, wenn sie schriftlich über die Plattform "Vergabemarktplatz Brandenburg" bis zum zum 05.07.2023, bis 10:00 Uhr gestellt werden. Eine

Beantwortung gestellter Fragen erfolgt ebenfalls ausschließlich schriftlich über die Plattform "Vergabemarktplatz Brandenburg". Telefonische Auskünfte werden nicht erteilt.

(4) Bei der Einreichung des Angebotes wird um die zusätzliche Abgabe der Datei GAEB.d84 bzw. GAEB.x84 gebeten.

(5) Die Urkalkulation ist spätestens 18 Werktage nach Beauftragung bei der Vergabestelle des Auftraggebers in einem verschlossenen Umschlag und entsprechend gekennzeichnet einzureichen!

Bekanntmachungs-ID: CXP9YAA6EBL

VI.4) **Procedures for review**

VI.4.1) **Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Town: Potsdam

Country: Germany

VI.4.3) **Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

---

Es gelten die Regelungen der §§ 155 ff. GWB. Insbesondere ist § 160 Abs. 3 GWB zu beachten. Verstöße gegen das Vergaberecht, die aus der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen bis zum Ablauf der Frist für die Abgabe der Teilnahmeanträge gemäß Ziffer IV.2.2) gerügt werden (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen das Vergaberecht, die aus den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen bis zum Ablauf der in den Vergabeunterlagen benannten Angebotsfrist gerügt werden (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB). Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens muss innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingereicht werden (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

VI.5) **Date of dispatch of this notice:**  
09/06/2023